



CANADA

COMMUNIQUE

No. 37

FOR IMMEDIATE RELEASE  
JUNE 11, 1970

COMMUNIQUE ON THE SECOND SESSION  
OF THE CANADA-TUNISIA JOINT COMMISSION  
OTTAWA, JUNE 8-10, 1970.

---

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS  
MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES

The Secretary of State for External Affairs, the Honourable Mitchell Sharp, announced today that the Canada-Tunisia Joint Commission held its second session in Ottawa from June 8 to 10.

The Tunisian delegation was led by the Honourable Chedly Ayari, Tunisian Secretary of State for Planning, and included Dr. Abdelaziz Hamzaoui, Tunisian Ambassador to Canada, and senior officials. The Canadian delegation was led by Mr. Sharp and included Mr. Jean-Pierre Goyer, his Parliamentary Secretary, Mr. d'Iberville Fortier, the Canadian Ambassador to Tunisia, and senior officials.

At the opening session the Heads of the delegations remarked on the excellent relations existing between the two countries. Mr. Sharp took the occasion to say that he was happy to learn that President Bourguiba had returned to his people after a long absence.

After discussing international questions and problems of mutual interest, the Commission reviewed most of the problems of particular interest to the two countries in their bilateral relations. The programme of economic and technical co-operation, trade relations, cultural relations and immigration were analysed in depth. The Commission looked at the present situation in all of these fields and agreed on the directions which will be followed in the future.

The discussions took place in a friendly atmosphere which forecasts an even closer working relationship between the two countries in the future.

Mr. Ayari took advantage of his stay in Ottawa to meet Mr. Sharp; the Secretary of State, the Honourable Gérard Pelletier; the Minister of Industry, Trade and Commerce, the Honourable Jean-Luc Pepin; and Mr. Maurice Strong, President of the Canadian International Development Agency.



CANADA

**C  
o  
m  
m  
u  
n  
i  
q  
u  
é**

No. 37

FHIL  
POUR DIFFUSION IMMEDIATE  
LE 11 JUIN 1970

COMMISSION MIXTE CANADA-TUNISIE

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS  
MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES

Le Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, Monsieur Mitchell Sharp, annonce que la Commission mixte Canado-tunisienne a tenu sa deuxième session, à Ottawa, du 8 au 10 juin.

La délégation tunisienne était présidée par Monsieur Chedly Ayari, Secrétaire d'Etat au Plan de Tunisie, et se composait du Dr Abdelaziz Hamzaoui, ambassadeur de la Tunisie au Canada et de plusieurs hauts fonctionnaires. De son côté, la délégation canadienne, présidée par Monsieur Sharp, comprenait Monsieur Jean-Pierre Goyer, Secrétaire parlementaire, l'ambassadeur canadien à Tunis, Monsieur d'Iberville Fortier, ainsi que des hauts fonctionnaires.

Au cours de la séance d'ouverture, les chefs des délégations se sont félicités de l'excellence qui caractérise les relations entre les deux pays et Monsieur Sharp a saisi cette occasion pour dire qu'il était heureux d'apprendre que le Président Bourguiba était revenu parmi son peuple après une longue absence.

Après avoir fait un tour d'horizon des questions internationales et des problèmes d'intérêt commun, la Commission a passé en revue la plupart des domaines qui intéressent tout particulièrement les deux pays dans leurs relations bilatérales. Ainsi le programme de coopération économique et technique, les relations commerciales, les affaires culturelles et l'immigration ont fait l'objet d'une analyse en profondeur. La Commission a fait le point dans tous ces domaines et a fourni l'occasion d'arrêter les orientations qui seront suivies à l'avenir.

Les entretiens se sont déroulés dans les meilleures conditions et laissent prévoir une collaboration encore plus étroite entre les deux pays.

Par ailleurs, Monsieur le ministre Ayari a profité de son séjour à Ottawa pour rencontrer Messieurs les ministres Mitchell Sharp, Gérard Pelletier, Jean-Luc Pepin et Monsieur Maurice Strong, Président de l'Agence canadienne de Développement international.